

PIRŐS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XVII. évfolyam,
5085. szám
4 oldal,
20 bani
Csütörtök,
1961.
július 13.

Zelenítés a szántóföldeken

3200 kiló hektáronkénti búzatermés

Allami és kollektív gazdaságaink dolgozói ezekben a napokban mérik le milyen eredményekkel zárul a mezőgazdasági esztendő a kalászos gabonatermesztés vonatkozásában. A gyakorlat mindennél azt mutatja, hogy mint az előző években, úgy idén is ott sikerült elérni a legmagasabb termésátlagokat, ahol következetesen alkalmazták a tudományosan kidolgozott agrotechnikai szabályokat és a haladó munkamódszereket.

Rövidesen befejeződik a hordás

A szentmártoni kollektívisták rajonunk élenjárói közé tartoznak a kalászos gabonák betakarításában. Elsők között fejezték be az aratást, és most teljes lendülettel végzik a szőlőre való hordást és a cséplést. Naponta 45 iga dolgozik. Három gép kora reggeltől késő estig csépl a gabonát. A hordást rövidesen befejezik. Mintahogy a gazdaság pártalapszervezetének tiltára mondotta, nem lehet különbséget tenni, kik a legjobban dolgozó kollektívisták. Mindenki igyekszik. Sokszor azért van nézeteltérés, mert a taroknak várniuk kell a munka elosztására. Hiába, ilyenek a szentmártoniak, szorgalmasak.

Ez a helyzet a nagylaki állami gazdaságnál, ahol az 587 hektárral bíróval bevetett területről nem kevesebb, mint 3200 kilós átlagos hektáronkénti termésátlagot takarítottak be. Ha e szép eredmény magyarázatát keressük, megállapíthatjuk, hogy a nagylaki állami gazdaságban az elmúlt esztendőben a búzatermesztésre kijelölt földterületen közvetlenül az előző mezőgazdasági év növényeinek letakarítása után mélyszántás végeztek. A búzát kukorica után vetették s a vetőmagvakat alaposan kiválasztották megtisztították és vegyezték. Csakis magas terméshozamú, kiváló minőségű búzafajták kerültek a földre. Ezt követően az egész mezőgazdasági év folyamán körültekintően gondozták a vetést. Az aratáshoz idejében hozzá láttak és a lehető legrovidebb időn belül elvégezték a munkát.

Emeltesre méltó, hogy a gazdaságban nagyobb öntözhető területen is termesztették búzát. Az innen betakarított termés hozama hektáronként átlagban 1000 kilóval mulja felül az öntözött terület hozamát.

Előterbe került a hordás, a cséplés és a nyári mélyszántás

A városkörnyéki kollektív gazdaságokban is szűrre hordják és cséplik a gabonát. Ezen a téren a Tisa-Noua-lak érik el a legjobb eredményt, ahol 305 hektár területről 240 hektár termését már szűrre hordták. Néhány gazdaságban azonban lassan halad ez a munka. A vezető tanácsok nem mozgósítják az összes fogatokat a hordáshoz. Ennek tulajdonítható, hogy az előirányzott 24 szűrűből még csak 13-at szervezték meg és a 20 cséplőgép közül mindössze csak 5 kezdte meg működését.

A nyári mélyszántás sem halad kielégítően. Az ujaradi, gálji, Tisa-Noua-l, szentlányi gazdaságokban az előirányzott terület 10 százalékán végeztek nyári mélyszántást. A többi gazdaságban még ennyit sem teljesítettek. Ez elsősorban annak tulajdonítható, hogy a kollektív gazdaságokban nem intézkedtek a talion maradt szalma összegyűjtéséről.

A vállalat élenjáró műhelye

Az Electrometal Hellipari Vállalat II-es számú részlegén működik a mérlegjavító és szerelő műhely. A műhelyben jó szakemberekből álló, lelkes munkaközösség dolgozik, amely hónapról-hónapra becsülettel eleget tesz tervfeladatainak. Szorgalmas munkájuknak meg is van az eredménye. Három hónappal ezelőtt elnyerték a vállalat élenjáró műhelye megtisztelő címet és az a céljuk, hogy jó hírnevüket meg is tartsák. A műhely valamennyi dolgozója bekapcsolódott a szocialista versenybe. Arra törek-szenek, hogy mind mennyiségileg, mind minőségileg valóra váltsák célkitűzéseiket. Hónapról-hónapra átlagosan 16-18 százalékos tervteljesítést érnek el.

A kiemelkedő eredmények eléréséhez, a dolgozók szorgalmas munkája mellett, jelentős mértékben hozzájárult a kisgépesítés is, amely lehetővé teszi a kézzel végzett műveletek megszüntetését, a fizikai munka megkönnyítését. Ugyanakkor hozzájárul a munkatermelékenység növeléséhez s az önköltség csökkentéséhez is. Bulc Petru, a műhely vezetője utalt arra, hogy a vállalat élenjáró műhelye a jövőben még nagyobb mértékben fogja támogatni a kisgépesítést, hogy a vállalat élenjáró műhelye még nagyobb mértékben fogja támogatni a kisgépesítést, hogy a vállalat élenjáró műhelye még nagyobb mértékben fogja támogatni a kisgépesítést.

Az Electrometal Hellipari Vállalat II-es számú részlegén működik a mérlegjavító és szerelő műhely. A műhelyben jó szakemberekből álló, lelkes munkaközösség dolgozik, amely hónapról-hónapra becsülettel eleget tesz tervfeladatainak. Szorgalmas munkájuknak meg is van az eredménye. Három hónappal ezelőtt elnyerték a vállalat élenjáró műhelye megtisztelő címet és az a céljuk, hogy jó hírnevüket meg is tartsák. A műhely valamennyi dolgozója bekapcsolódott a szocialista versenybe. Arra törek-szenek, hogy mind mennyiségileg, mind minőségileg valóra váltsák célkitűzéseiket. Hónapról-hónapra átlagosan 16-18 százalékos tervteljesítést érnek el.

A vállalat élenjáró műhelye

Az Electrometal Hellipari Vállalat II-es számú részlegén működik a mérlegjavító és szerelő műhely. A műhelyben jó szakemberekből álló, lelkes munkaközösség dolgozik, amely hónapról-hónapra becsülettel eleget tesz tervfeladatainak. Szorgalmas munkájuknak meg is van az eredménye. Három hónappal ezelőtt elnyerték a vállalat élenjáró műhelye megtisztelő címet és az a céljuk, hogy jó hírnevüket meg is tartsák. A műhely valamennyi dolgozója bekapcsolódott a szocialista versenybe. Arra törek-szenek, hogy mind mennyiségileg, mind minőségileg valóra váltsák célkitűzéseiket. Hónapról-hónapra átlagosan 16-18 százalékos tervteljesítést érnek el.

A vállalat élenjáró műhelye

Az Electrometal Hellipari Vállalat II-es számú részlegén működik a mérlegjavító és szerelő műhely. A műhelyben jó szakemberekből álló, lelkes munkaközösség dolgozik, amely hónapról-hónapra becsülettel eleget tesz tervfeladatainak. Szorgalmas munkájuknak meg is van az eredménye. Három hónappal ezelőtt elnyerték a vállalat élenjáró műhelye megtisztelő címet és az a céljuk, hogy jó hírnevüket meg is tartsák. A műhely valamennyi dolgozója bekapcsolódott a szocialista versenybe. Arra törek-szenek, hogy mind mennyiségileg, mind minőségileg valóra váltsák célkitűzéseiket. Hónapról-hónapra átlagosan 16-18 százalékos tervteljesítést érnek el.

A vállalat élenjáró műhelye

Az Electrometal Hellipari Vállalat II-es számú részlegén működik a mérlegjavító és szerelő műhely. A műhelyben jó szakemberekből álló, lelkes munkaközösség dolgozik, amely hónapról-hónapra becsülettel eleget tesz tervfeladatainak. Szorgalmas munkájuknak meg is van az eredménye. Három hónappal ezelőtt elnyerték a vállalat élenjáró műhelye megtisztelő címet és az a céljuk, hogy jó hírnevüket meg is tartsák. A műhely valamennyi dolgozója bekapcsolódott a szocialista versenybe. Arra törek-szenek, hogy mind mennyiségileg, mind minőségileg valóra váltsák célkitűzéseiket. Hónapról-hónapra átlagosan 16-18 százalékos tervteljesítést érnek el.

Az IMSz KB ének-és táncgyűjtése Aradon vendégszerepel

Pénteken, július 14-én este 8 órai kezdettel az IMSz KB ének-és táncgyűjtése, a berlini, bukaresti, moszkvai és bécsi ifjúsági fesztiválók kitüntetője, a Munkaérdemrend I. fokozatával kitüntetett együttes különleges művészi műsort mutat be a Nyári Színházban.

Művészeti vezető Marin Constantin, az RNK érdemes művésze, a bukaresti, moszkvai és bécsi fesztiválok kitüntetője.

A népi zenekar karnagyja Ionel Budisteanu Állami díjas, az RNK érdemes művésze.

Az előadó szövegeket közlő fölépnek többek között Elena Simionescu, a George Enescu zenei verseny kitüntetettje, Lucian Rosca, Alecu Ilie és Iovita Haralambie.

Kedvezőtlen idő esetén az előadást az Állami Színház termében tartják meg pénteken délután 4 órai kezdettel.



Izlik a friss savanyú tej. Suciu Maria a gyár fiatal munkásnője nemesak készíti, de szívesen fogyasztja is ezt a kitűnő táplálékot.

Amíg a tej az üzletbe jut

Ugy-e, hogy izlik a reggeli kávé, a friss tej? Majdnem mindenki ezzel az étellel kezd a napot. Teljesen megszoktuk, természetesnek vesszük. Hozzá tartozik az életünkhöz s talán majdnem olyan fontos táplálékunk, mint a kenyér.

Azt is természetesnek vesszük, hogy reggel korán csinos üvegekben, vagy nagy kannákban már ott áll a fertőtlenített, izletes tej. Hely pedig milyen hosszú utat tesz meg addig, míg asztalunkra, a reggeli kávécsészénkbe kerül!

Még javában alszunk éjfél után, amikor az esti szállítmánnyal megérkezik Arad és néhány szomszédos rajon közel halva begyűjtő központjából a tej. Ilyen melegben különösen fontos, hogy minden késedelemtől mentesen, gondozással vegyék és szakszerűen kezeljék.

A nagy kannákban a tejet, alighogy az aradi feldolgozó vállalatba érkezik, máris alapos vizsgálatnak vetik alá. Megnézik és megméri a savtartalmát, a zsírszázalékát. Ha valami hibát találnak azonnal félreteszik az egész kanna tartalmát. Csak kifogástalan minőségű és összetételű tejet kezdenek feldolgozni. Ez a folyamat mindennekeiott a pasztörizálásból, fertőtlenítésből áll.

Egymás után nyolcvanöt és nyolc fok közötti hőmérsékletre melegítik fel, illetve hűtik le a szállítmányt. Utánna már teljesen egészséges állapotban kerül tovább a tej.

A tejfeldolgozó vállalatban mint kellemes ízű kózsírt táplálék kerül be az állami és kollektív gazdaságok szorgalmas dolgozóinak munkája nyomán egyre nagyobb mennyiségben termelt tej. Itt már külön-

böző alakot ölt, s közel tízfél, ugyancsak nagy keresletnek örvendő, áruféleséggé kerül ki az üzletbe, majd a fogyasztókhoz.

Mindenekelőtt természetesen szakszerűen kezelik, pasztörizált tej formában kerül az üzletbe, majd a fogyasztók asztalára. Általában naponta több, mint tízezer liter tejet igényelnek az előírt üzletek. S a feldolgozó központ jó munkáját dicsőíri, hogy az üzletekben árusított tejnek mind többben vannak fogyasztói.

De emellett nagy keresletnek örvendenek a különböző oltott tej féleségek is. Ezek ugyan-csak korán reggel már megtalálhatók a boltokban. Naponta általában tízezer liter tejet rendelnek a gyárból a szakszövetek és az élelmiszerboltok.

A házasszonyok bevásárló kosarában szinte mindennap meg-bújik egy kisebb üvegcse is, aminek tartalma izetesebb, jobb és nem utolsósorban táplálékba teszi az ételt. A tejfejlől van szó, amit ugyan-csak itt ebben a gyárban készítenek, mégpedig naponta húsz ezer kilót. Huszár kiló tejjel egy csomóban valóságos kis hegyet képezne. S ebből is szinte hétről-hétre mind többet igényelnek a fogyasztók.

S még nem beszélünk a sok-féle sajt és túró különlegességeiről, pedig a népszerűségük ezeknek is egyre nagyobb lesz. Mindenből naponta friss szállítmány érkezik, hogy reggelienként valamennyien megtalálhassuk az izlésünknek és étvágyunknak legmegfelelőbb táplálékot...

A város olvankor még csendes, amikor a Tejfeldolgozó Vállalat munkásai a frissen készített tejet ellenőrzik.

lalat gépkocsija az utolsó szállítmánnyal is megérkezik messziről utakról. A további teendő már az itt dolgozó derék munkásokra hárul. Valamennyien megérdemlik, hogy dicsőítő szó és elismerés illesse őket. Hiszen nélkülük nem volna ilyen zökkenőmentes az ellátás.

Hadd álljon itt elsőnek Munteanu Silvia neve, akinek lelkiismeretességéről és szaktudásától naponta sok ezer liter tejsorszá függ. Ugyanis ő ellenőrz, hogy csak jó minőségű tejet vegyenek át. De az innen tovább vezető út sem könnyű. Csernetzi Maria, Olariu Valeriu, Suciu Maria és sok-sok munkása a gyárnak vesz részt teljes odaadással a nagy feladatok megoldásában.

Valamennyien szép munkát végeznek. Számukra a legnagyobb elismerés az, ha elégedetten bólintunk, ha izlik a tej, a túró vagy éppen a frissen érkezett tejfel. S ezzel az elismeréssel mind többen adózunk, naponta.

Péterfi Árpád

A Marosvásárhelyi Székely Színház vendégszereplése

Mint minden évben, úgy idén is örömmel üdvözölt vendégek érkeznek városunkba. A Marosvásárhelyi Székely Színház ötnapos aradi vendégszereplése során három színművet mutat be, amelyek mindegyike nagy érdeklődéssel várható. Így július 16., 17., 18. és 20-án Friedrich Wolf világirodalmi műveit, a Mamlouk professzor című drámáját, július 16-án délután a Szerelmes levelek című vígjátékát előadják.

Mai interjúnk

Lendületteljes művelődési tevékenység a nyári mezőgazdasági munkálatok idején

A napokban felkerestük Mihály Cornel elvtársat, a Rajoni Kulturház igazgatóját, hogy megérdezzük: milyen intézkedéseket fogantatottak az előző arajonunk kulturális életének további fellendítése érdekében. Az alábbiakban közöljük az ezzel kapcsolatos kérdéseket és válaszokat.

KÉRDÉS: A múlt hónapban Pankotán megtartott értekezlet után milyen intézkedéseket tettek a közművelődési tevékenység további fellendítése érdekében?

VALASZ: Gondoskodtunk a szerűkon tartandó politikai tájékoztatók megszervezéséről, megfelelő előadó munkaközösségek biztosításáról. Azonkívül igyekszünk a műkedvelő együttesek munkáját úgy megszervezni, hogy hétköznapiaknak a munkabrigádoknál, cséplőgépknél, pihenőnapokon pedig a művelődési otthonokban szórakoztassák a mezőgazdasági dolgozókat. Legfontosabb feladataink közé tartozik a helyi előadói munkaközösségek kiválasztása, illetve átszervezése.

KÉRDÉS: Hogyan szervezik át az előadói munkaközösségeket és milyen tárgyu előadások szerepelnek a tervben?

VALASZ: A falusi kulturoth-onok mellett működő előadói munkaközösségek átszervezésekor szem előtt tartjuk, hogy a közösségek a hallgatóság számára magas színvonalú, tanítólegelő előadásokat biztosítsanak. Az előadók: tanárok, tanítók, orvosok, agrármérnökök és kollektív gazdaságok elnökei. Az előadás-sorozatokat első pontja Georgehe Gheorghe-Dej elvtárs legutóbbi jelentésének ismertetése. Monostoron, Nagylakon, Szemlakon, Kisiratoson és másutt ezeiben a napokban dolgozzák fel a jelentést. Ugyanakkor sorkarriernek tudományos, agrotechnikai és más ismeretterjesztő előadások is.



Munteanu Silvia laboránsnő a frissen készített tejet ellenőrzli.

lalat gépkocsija az utolsó szállítmánnyal is megérkezik messziről utakról. A további teendő már az itt dolgozó derék munkásokra hárul. Valamennyien megérdemlik, hogy dicsőítő szó és elismerés illesse őket. Hiszen nélkülük nem volna ilyen zökkenőmentes az ellátás.

Hadd álljon itt elsőnek Munteanu Silvia neve, akinek lelkiismeretességéről és szaktudásától naponta sok ezer liter tejsorszá függ. Ugyanis ő ellenőrz, hogy csak jó minőségű tejet vegyenek át. De az innen tovább vezető út sem könnyű. Csernetzi Maria, Olariu Valeriu, Suciu Maria és sok-sok munkása a gyárnak vesz részt teljes odaadással a nagy feladatok megoldásában.

Valamennyien szép munkát végeznek. Számukra a legnagyobb elismerés az, ha elégedetten bólintunk, ha izlik a tej, a túró vagy éppen a frissen érkezett tejfel. S ezzel az elismeréssel mind többen adózunk, naponta.

Péterfi Árpád

lalat gépkocsija az utolsó szállítmánnyal is megérkezik messziről utakról. A további teendő már az itt dolgozó derék munkásokra hárul. Valamennyien megérdemlik, hogy dicsőítő szó és elismerés illesse őket. Hiszen nélkülük nem volna ilyen zökkenőmentes az ellátás.

Hadd álljon itt elsőnek Munteanu Silvia neve, akinek lelkiismeretességéről és szaktudásától naponta sok ezer liter tejsorszá függ. Ugyanis ő ellenőrz, hogy csak jó minőségű tejet vegyenek át. De az innen tovább vezető út sem könnyű. Csernetzi Maria, Olariu Valeriu, Suciu Maria és sok-sok munkása a gyárnak vesz részt teljes odaadással a nagy feladatok megoldásában.

Valamennyien szép munkát végeznek. Számukra a legnagyobb elismerés az, ha elégedetten bólintunk, ha izlik a tej, a túró vagy éppen a frissen érkezett tejfel. S ezzel az elismeréssel mind többen adózunk, naponta.

Péterfi Árpád

lalat gépkocsija az utolsó szállítmánnyal is megérkezik messziről utakról. A további teendő már az itt dolgozó derék munkásokra hárul. Valamennyien megérdemlik, hogy dicsőítő szó és elismerés illesse őket. Hiszen nélkülük nem volna ilyen zökkenőmentes az ellátás.

Hadd álljon itt elsőnek Munteanu Silvia neve, akinek lelkiismeretességéről és szaktudásától naponta sok ezer liter tejsorszá függ. Ugyanis ő ellenőrz, hogy csak jó minőségű tejet vegyenek át. De az innen tovább vezető út sem könnyű. Csernetzi Maria, Olariu Valeriu, Suciu Maria és sok-sok munkása a gyárnak vesz részt teljes odaadással a nagy feladatok megoldásában.

Valamennyien szép munkát végeznek. Számukra a legnagyobb elismerés az, ha elégedetten bólintunk, ha izlik a tej, a túró vagy éppen a frissen érkezett tejfel. S ezzel az elismeréssel mind többen adózunk, naponta.

Péterfi Árpád

lalat gépkocsija az utolsó szállítmánnyal is megérkezik messziről utakról. A további teendő már az itt dolgozó derék munkásokra hárul. Valamennyien megérdemlik, hogy dicsőítő szó és elismerés illesse őket. Hiszen nélkülük nem volna ilyen zökkenőmentes az ellátás.

Hadd álljon itt elsőnek Munteanu Silvia neve, akinek lelkiismeretességéről és szaktudásától naponta sok ezer liter tejsorszá függ. Ugyanis ő ellenőrz, hogy csak jó minőségű tejet vegyenek át. De az innen tovább vezető út sem könnyű. Csernetzi Maria, Olariu Valeriu, Suciu Maria és sok-sok munkása a gyárnak vesz részt teljes odaadással a nagy feladatok megoldásában.

Valamennyien szép munkát végeznek. Számukra a legnagyobb elismerés az, ha elégedetten bólintunk, ha izlik a tej, a túró vagy éppen a frissen érkezett tejfel. S ezzel az elismeréssel mind többen adózunk, naponta.

Péterfi Árpád

lalat gépkocsija az utolsó szállítmánnyal is megérkezik messziről utakról. A további teendő már az itt dolgozó derék munkásokra hárul. Valamennyien megérdemlik, hogy dicsőítő szó és elismerés illesse őket. Hiszen nélkülük nem volna ilyen zökkenőmentes az ellátás.



A Lippa-füredi klub új épülete. Előterben a strand.

TARTOMÁNYUNKBAN

Új hűtőberendezés

Nemrég a Timisoara vegy-gyárban új berendezést helyeztek üzembe a kénzett olajok hűtésére. Az új felszereléssel egyenletesebb hőmérsékletet lehet biztosítani, mint a régebben használt vízhűtéssel, s így a bór- és textillipar számára itt készülő termékeknek sokkal jobb a minősége. A gyár-

Évvégi tárlat

A lugosi művészeti népskola első és másodikéves tanulóinak a helybéli rajoni kulturális házban rendezett kiállításán az idel tanév legjobban sikerült alkotásait állították ki, köztük számos munkásművész (olajfestmény, szénrajz), ipari tájkép, ezenkívül tanulmányok.

A soborsini néptanács tevékenységéből

Soborsin község honpolgárai a néptanácsi képviselők példamutatása nyomán jelentősen kivesszik részüket a községük állandó fejlesztésére, szépítésére indított akciókból s már eddig is számos eredményt értek el.

A 6-os számú választókörlet honpolgárai, élükön Tripa Vespasian képviselővel elhatározták, hogy kerületükbe is bevezetik a villanyt. Az erdőben ki-választották a villanyoszlopnak alkalmas fatörzseket, kivágták, megmunkálták és a községbe

Az első nap eredménye

A temesvári Teba-gyár dolgozó kiváló eredménnyel fejezték be első félévi tervüket és nagy lendülettel kezdték meg a munkát a második félévben. Már az első napon a délelőtti váltás 102,6 százalékban teljesítette előirányzatát.

A fonónók a tervteljesítés mellett nagy gondot fordítanak a minőség javítására is. Az élenjárók közé sorolhatjuk Girau Elena, Lazi Ana és Csengeri Mária fonónókat.

Termelési gyakorlaton

Augusztus 7-ig a temesvári és bukaresti politechnikai intézeteknek mintegy 300 diákja tölti gyakorlati idejét a Resicai Fémipari Kombinátban.

A kombinát vezetősége idejében gondoskodott arról, hogy

Kiváló eredmény

Kimagasló eredményt értek el a búzatermesztésben a világosi állami gazdaság egyik részlegén. A 20 hektáron folytatott kísérleti buza hektáronként 4150 kilogramm átlagtermést hozott.

A néptanács — az államhatalom helyi szerve

A fejlődőben levő mezőgazdasági egységek támogatása, a társadalmi-kulturális kérdések megoldása, a község-gazdálkodás stb. mind-mind olyan problémák, amelyek behatárolt feladatokat jelentenek a néptanácsok számára. A néptanácsok feladatai a községi gazdasági, kulturális, társadalmi és egészségügyi életben a lakosság érdekében állnak. A néptanácsok feladatai a községi gazdasági, kulturális, társadalmi és egészségügyi életben a lakosság érdekében állnak.

Megvalósul az ülésszak határozata

Tapasztalatból meggyőződünk arról, hogy az ülésszakok munkálatai csak akkor járnak sikerrel, ha azokat alaposan előkészítjük. Eppen ezért a néptanácsok szervezésére és működésére vonatkozó szabályzat alapján kellő figyelmet fordítunk az ülésszakok megszervezésére, idejében értesítjük a képviselőket a megvitatásra kerülő kérdésekről. Ily módon a képviselők felkészülten jelennek meg az ülésszakokon és hozzájárulnak a határozatok megvalósításához.

Az ülésszakok megszervezésénél mindig ügyelünk arra, hogy napirendben a legfontosabb, legidősebb kérdések szerepeljen. Így például a községi néptanácsok határozatainak napirendjén, amelyet július 21-én tartottunk, a nyári mezőgazdasági munkák kérdése szerepelt. A huszonnyolc képviselőből huszonhat jelen volt. Az ülésszakon részt vettek még a kollektív gazdaságok elnökei és a pártalapszervezetek titkárai is. Alaposan megvitatottuk a szobanforgó kérdést és határozatot hoztunk a nyári mezőgazdasági munkákra vonatkozóan. A határozatban megfogalmaztuk a növények szaporítására vonatkozó feladatokat. Az ülésszak elhatározta, hogy a néptanácsok ülésszakainak napirendjén, amelyet július 21-én tartottunk, a nyári mezőgazdasági munkák kérdése szerepelt. A huszonnyolc képviselőből huszonhat jelen volt. Az ülésszakon részt vettek még a kollektív gazdaságok elnökei és a pártalapszervezetek titkárai is. Alaposan megvitatottuk a szobanforgó kérdést és határozatot hoztunk a nyári mezőgazdasági munkákra vonatkozóan. A határozatban megfogalmaztuk a növények szaporítására vonatkozó feladatokat.

Gazdag kultúrtevékenység

Mint szerte az országban, így községünkben is számos társadalmi-kulturális megvalósítás jött létre az elmúlt években. Egyik igen fontos ilyen megvalósítás — amiről a polgári-földesúri rendszertől még csak álmodni sem mertünk — az új művelődési otthon, a mozit, valamint a közel 5000 kötettel rendelkező könyvtár. Mindezekre büszkék vagyunk. A művelődési otthon vezetője, a községi pártbizottság elnöke, a községi néptanács elnöke, a községi gazdaságok elnökei és a pártalapszervezetek titkárai is. Alaposan megvitatottuk a szobanforgó kérdést és határozatot hoztunk a nyári mezőgazdasági munkákra vonatkozóan. A határozatban megfogalmaztuk a növények szaporítására vonatkozó feladatokat.

Ebben az esztendőben községünkben 49 előadást tartottunk, amelyet nagyszámú kollektívista hallgatott végig. A művelődési otthon vezetője, a községi pártbizottság elnöke, a községi gazdaságok elnökei és a pártalapszervezetek titkárai is. Alaposan megvitatottuk a szobanforgó kérdést és határozatot hoztunk a nyári mezőgazdasági munkákra vonatkozóan. A határozatban megfogalmaztuk a növények szaporítására vonatkozó feladatokat.

Az egészségvédelemről

Tornán és a hozzá tartozó falvakban a párt és a kormány gondoskodás folytán lényegesen megjavult az egészségügy. A halálozási arányszám csökkent, ezenkívül teljes egészében felszámoltuk a járványos betegségeket. A pártszervek és a néptanács segítségével szülőotthont és orvosi rendelőt létesítettünk a községben. Orvosi rendelő kezdte meg működését Nagyvarjason is. Nagy gondot fordítottunk a gyermekek egészségvédelmére, állandó orvosi kezelésben részesítjük őket. Meg kell említenem azt is, hogy Tornán és a hozzá tartozó Nagyvarjas faluban idén nyáron kezdtek meg működésüket.

A községi néptanács állandó segítséget nyújt munkánkban, hogy sikeresen örköljünk a lakosok egészségéért. Pirjol Petru orvos, néptanács képviselő

magyarázták nekik a szemvesztésnépelleni betakarítás fontosságát. S elerkezett az aratás ideje. Minden erővel azon fáradoztunk, hogy az ülésszakon hozott határozatot megvalósítsuk. Ez a törekvésünk sikerült is: valamennyi kollektív gazdaságban határidőre befejeztük az aratást és megkezdjük a cseplést.

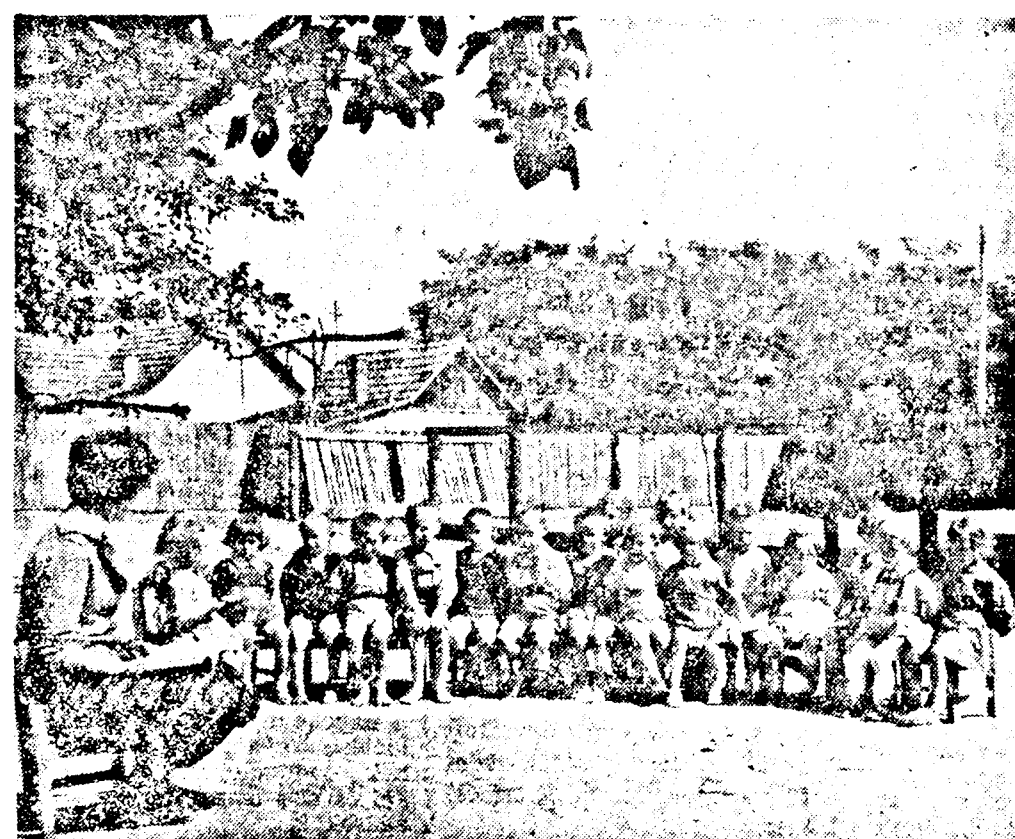
A cseplési munkálatokkal kapcsolatosan az ülésszak elhatározta, hogy ezt a fontos munkát a házunkban nap alatt befejezzük. Az ülésszakon résztvevők ugyanis kifejezték szilárd meggyőződésüket, hogy közös munkával, az összes erő mozgósításával rövid idő alatt elvégezzük a cseplést. Amint már említettem, az aratást határidőre és szemvesztés nélkül sikerült befejeznünk mind a négy kollektív gazdaságban. Néhány nappal ezelőtt megkezdtek a cseplést. Meg kell említenem, hogy elsőnek a tornyai kollektívisták kezdték meg a cseplést. Az első napon szekeréről csepletek, de másnap az asztalok közé húzták a gépet és azóta megállás nélkül folyik a munka. Például a nagyvarjasi kollektívisták is követték, akik egy nappal később kezdték meg a magstermőhozamú buza cseplését. Itt egyszerre két géppel dolgoznak. Csúpn néhány óra alatt mintegy száz mázsa búzát csepletek.

Uzembe helyezték a gépeket a kisvarjasi és a szederhátai kollektív gazdaságokban is. Mindenütt tapasztalható, hogy a munkálatok jól haladnak. Ez biztosítja arra, hogy az ülésszakon hozott határozatok idejében megvalósulnak.

Bartha László, a tornyai néptanács végrehajtó bizottságának elnöke

össze a színlátszó csoport műsorait. Ebben az évben több színű, közöttük a Rokonok, a Fecskevárnyu szimfónia, Megbékülés, az Utolsó és más színművek kerültek bemutatásra. A színlátszó csoport tagjai közül szorgalmas tevékenységükért Dulgheru Gligor, Jakits Sever, Boldis Mihai, Peter Szabó Erzsébet, Boata Vasile és Mayer Eugenia érdemeiket dícséret. Ez évben művelődési otthonunk mellett rigmusbrigád is létesült, melynek szorgalmas tagjai azon fáradoznak, hogy mind sikerüljön műsort mutassanak be községünk kollektívistáinak. Szép eredményt ért el a könyvtár is. Eddig 491 olvasót tartunk nyilván.

A művelődési otthon vezetője a jövőben is arra törekszik, hogy mind gazdagabb kulturáltevékenységet fejtsen ki. Kovács Péter, a művelődési otthon igazgatója



Mint minden

pártdokumentumot, így Gheorghiu-Dej elvtárs legutóbbi jelentését is figyelmesen tanulmányozták a nagyvarjasi kollektív gazdaság alapszervezetének tagjai. Olvannak pártokommunikátumot, amely előirányozza a kollektív gazdaságok további gazdasági-szervezeti megerősítését is.

Ebben az időszakban a kalászos növények betakarításán dolgoznak a nagyvarjasi kollektívisták. Már javában folyik a cseplés.

Telek András alapszervezeti titkár, a 23-as számú választókerület néptanács képviselője is a szérián dolgozik. Elhatározta: ismerteti a cseplőgépnél dolgozókat a jelentést, valamint azt, hogy milyen intézkedéseket tesznek a gazdaság további fejlesztése érdekében.

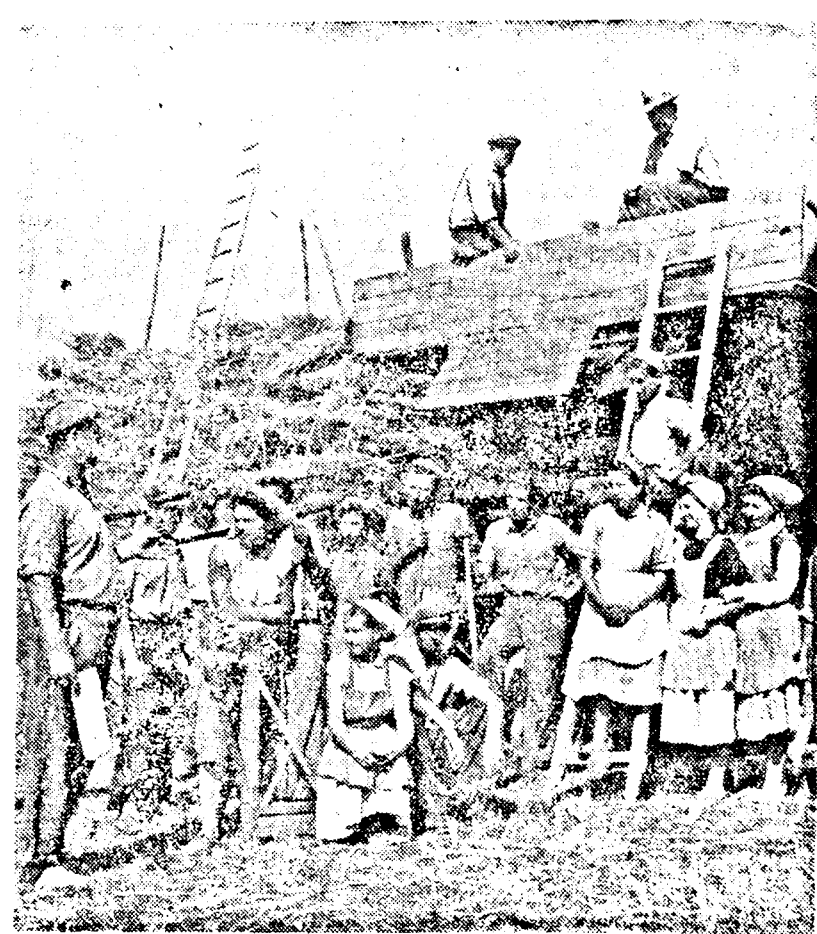
Az emberek már megszokták, hogy Telek András elvtárs tájékoztatja őket a legidősebb

A cséplőgépnél...

bel- és külpolitikai eseményekről. Érdeklődéssel és szívesen hallgatják szavait. Amikor arról értesítette a cséplőgépnél dolgozókat, hogy izzonszínűen a gazdaság fejlesztésével kapcsolatos kérdésekről beszél, valamennyien érdeklődéssel vették körül.

A cséplőgép leált. Néma csend honolt a szérián. Csak Telek András szava hallatszott, aki hangsúlyozta Gheorghiu-Dej elvtárs jelentésének fontosságát, majd a nagyvarjasi kollektív gazdaság fejlődési távlatait ismertette.

A jelentés utal arra, hogy gazdaságilag és szervezettel tovább kell erősíteni a kollektív gazdaságokat — mondotta a kommunista néptanács képviselője. — Ez a pártokommunikátum utat mutat számunkra is, hogy milyen intézkedéseket tegyünk a gazdaság állandó erősítéséért, fejlesztéséért.



Miért nem kövezik a főutat?

Nagyvarjastól mintegy két kilométerre fekszik Kisvarjas. Az út mindkét oldalán akácokat ültettek a szorgos kezű lakosok. S most kövöket szállítanak az utra. A nagyvarjasiak úgy határoztak, hogy az önkéntes hozzájárulásból kikövezik ezt az utszakot.

Helyes, hogy a falu lakosait foglalkoztatják a közérdekű problémák. A néptanács is arra törekszik a falubelieket, hogy valamennyien tevékenyen részt

Bőséges áruellátás

A tornyai fogyasztási szövetkezet vezetősége állandóan arra törekszik, hogy minél több áruval lássa el a kollektívistákat. Nincs is panasz a szövetkezet dolgozóira. Minden üzletben előékeny és figyelmes a kiszolgálás, bőséges az áruellátás.

Ebben az esztendőben Tornán 42 kerékpárt és 4 motorkerékpárt, ezenkívül nagy mennyiségű ruhaneműt, lábbelít és egyéb közszükségleti háztartási cikket vásároltak a lakosok. Az első felében eladott áruk értéke 1.168.798 lej tesz ki.

vegyenek a közérdekű akciókban. S a lakosok tetteikkel valószínűleg a néptanács felhívására. Jelenleg nagyon fontos volna a Kisvarjas—Arad közötti út kikövezése, mivel a nagyvarjasiak is ezen közlekednek. Ez az út eléggé elhanyagolt. Mindkét falu lakosait foglalkoztatja az említett út kövezésének kérdése. De miért nem foglalkozik a községi néptanács is? Késztelen, hogy számos közérdekű megvalósítás folydék a néptanácshoz s a lakosok nagyra értékelik tevékenységét. Szükséges azonban, hogy a végrehajtó bizottság érdemben foglalkozzon az említett út melőbbi kikövezésének kérdésével.

Értékes közérdekű megvalósítások

Ha valaki rég nem járt Tornán és a hozzá tartozó falvakban tapasztalhatja, hogy az utóbbi időben sokat fejlődtek. Az önkéntes hozzájárulás helyes felhasználásával olyan kérdéseket oldottak meg, amelyek behatolnának foglalkoztatták a lakosokat. Az alábbiakban néhány közérdekű megvalósításról számolunk be.

Tornán

régi vágyuk teljesült a lakosoknál azáltal, hogy új művelődési otthont kapott a község. Erre a célra több mint 150.000

Ezután számadatokat sorolt fel annak szemléltetésére, hogy az elmúlt évek folyamán miként fejlődött a gazdaság, hogyan növekedett az állatállomány.

Gheorghiu-Dej elvtárs igen fontos kérdése hívja fel figyelmünket — mondotta a cséplőmunkásoknak. — Megemlíti a baromfi tenyésztés fontosságát és jelentőségét a kollektív gazdaságok számára. Mi ezidig nem tenyésztettünk baromfit, pedig ez is szép jövődelmet biztosítana a gazdaságnak, ezenkívül hozzájárulna a városi munkások jobb ellátásához.

A jelentést tanulmányozva a gazdaság vezető tanácsa elhatározta, hogy jövőre baromfit is tenyésztünk. Már idén megteszik a szükséges intézkedéseket a baromfi tenyésztés céljából.

Miközben a kommunista néptanács képviselő beszélt, kaptak a fénycsőfény lencséje...

Nem sokkal később ismét felbukkant a cséplőgép. Mindenki helyére ment és tovább folyt a munka. Gheorghiu-Dej elvtárs jelentésének ismertetése utóbb munkalendületet szökött a kollektívisták, akik azon fáradoznak, hogy mind jobban erősödjön, izmosodjon közös gazdaságuk...

Hogyan dolgozom választókerületemben

Már több éve a tornyai 13-as számú választókerület néptanács képviselője a községi Vörös Traktor kollektív gazdaság tagja vagyok. Mint brigádfőnök százötven ember munkáját irányítom. A nap nagyrészt a gazdaságban töltöm.

De nem hanyagolom el a választókerületem sem. Mindig találom időt arra, hogy elbeszélgessek a választókkal. Közösen vitatjuk meg a felmerülő problémákat. A megbeszélő-üléseket egyébként havonta tartom a választókkal, amelyen ismertetem az ülésszak vagy a végrehajtó bizottság határozatait a mezőgazdasági munkálatokkal, a község fejlesztésével vagy más közérdekű kérdésekkel kapcsolatban.

A gyűléseken a lakosok különböző problémákat vetnek fel a választókerület fejlesztését, rendezését illetően. Ezekről értesítem a néptanács végrehajtó bizottságát, amely a lehetőségekhez mérten igyekszik megoldani a lakosok kéréseit.

Az egyik megbeszélő-ülésem például a járdák kérdése volt. A lakosok azt javasolták, hogy aszfaltozzuk ki a járdákat. A végrehajtó bizott-

ság helyeselte a javaslatot és biztosította a munkálatok elvégzéséhez szükséges anyagot. Felhívásomra a lakosok önkéntesen segítettek a járdák aszfaltozásánál.

Ugyancsak a lakosokkal tartott egyik gyűlésen szóba került a villany bevezetésének kérdése is. Ez a probléma más választókerületben is felvetődött. Ertesítettük a végrehajtó bizottságot a lakosok kéréséről, amely gondoskodott arról, hogy minden választókerületben bevezessék a villanyt. Ránk képviselőkre az a feladat hárult, hogy mozgósítsuk a lakosokat a munkálatokban való részvételre. Gödörket ástunk, szedőkeztünk az oszlopok leállításánál. Kerületem lakosai közül különösen Bomba Lajos, Boldis Mihai és Baity Vasile érdemeit dícséret, akik minden közérdekű akcióban példamutatóan részt vettek.

Továbbra is szoros kapcsolatot tartok választókerületem lakosaival, mert csak így ismerhetem meg az őket foglalkoztató kérdéseket.

Suttyák Ferenc, a 13-as számú választókerület képviselője

A kollektív gazdaság állandó erősítése — a néptanács tevékenységének középpontjában

Sokan azt gondolják, hogy a mezőgazdaság kollektivizálása után a községi néptanácsnak nem marad más feladata, mint az utak javítása, a lakosok kéresei elintézése stb. A gyakorlat azonban egészen mást mutat. A néptanácsnak segítenie, irányítania kell a kollektív gazdaságok legfontosabb kérdéseinek megoldásában.

Kollektív gazdaságunk a párt és a kormány állandó segítségével sokat fejlődött. Hozzájárulást kaptunk a földet és az állományt, amely lehetővé tette a gazdaság sokoldalú fejlesztését. Mezőgazdasági agromust kaptunk, aki értékes támogatást nyújt a mindennapi munkánkban. A pécskai GTA traktorai és gépei melőveljék meg a gazdaság földjének nagyrészt.

A III. pártkongresszus feladatát tűzte a mezőgazdasági egységek számára, hogy szüntelenül növeljék a hektáronkénti terméshozamot, különösen a búzáni és kukoricánál. Eppen ezért a pártalapszervezet és a néptanács tevékenységének középpontjában ez a kérdés áll.

Most pedig ismertetem, hogyan dolgoztunk a gyakorlatban.

A hektáronkénti terméshozam növelése nagy mértékben attól függ, hogy miként műveljük meg a földet, hogyan alkalmazzuk a haladó agrotechnikai szabályokat. Mindehhez először arra törekedtünk, hogy a kollektívisták megfele-

lő ismeretekkel rendelkezzenek. Minden évben mezőgazdasági tanfolyamot szerveztünk, amelyeken nagyszámú kollektívista vett részt. A tél folyamán például három tanfolyam működött, amelyen 74 kollektívista sajátította el a legszükségesebb tudnivalókat a szocialista mezőgazdálkodással kapcsolatban.

A GTA segítségével sikerült jól megművelnünk a földet s így az eredmények sem maradtak el. Tavaly ugyanis a kedvezőtlen időjárás ellenére is szép termés takarítottunk be. A búzáni például 1896 kiló volt hektáronkénti átlagtermésünk.

A szép termés lehetővé tette, hogy megfelelő javadalmazásban részesüljenek a kollektívisták. (Ezenkívül nagy mennyiségű termény átadására köthetünk szerződést az állammal). A tagoknak több mint négy kiló búzát osztottunk egy-egy munkanapjára: 18 vagon búzát és 16 vagon kukoricát adtunk át az államnak a szerződés értelmében. Ebben az évben a kollektívisták jobban megművelték a földet és így még szebb termésre számítottunk. Eppen ezért elhatároztuk, hogy idén husz vagon szerződéses búzát adunk át az államnak. Ezenkívül kétszáz hl zott sertés átadására is szerződést kötöttünk.

A pártalapszervezet és a néptanács irányításával, támogatásával arra törekedtünk, hogy szüntelenül gyarapítsuk

az állatállományt. Jelenleg 148 szarvasmarhával és 432 sertéssel rendelkezik a gazdaság. Ezenkívül 460-ra növekedett a juhok száma. A néptanács segítette gazdaságunkat az építkezésekhez szükséges anyagok beszerzésében is. Ebben az évben megkezdtek egy 70 férőhelyes tehénistállót, valamint két kukorica kotárka építését.

Még számos példát sorolhatnók fel, melyek rávilágítanak arra, hogy a pártalapszervezet vezetésével, a néptanács segítségével milyen eredményeket ért el a gazdaság.

Tapasztalataink bebizonyították, hogy a párt és az állami szervek irányításával a községi néptanácsnak állandóan segítenie kell a kollektív gazdaságokat az előttük álló feladatok megoldásában, gazdasági-szervezeti megerősítésükben. Egyébként erre utal Gheorghiu-Dej elvtársnak legutóbbi jelentése is.

Tóth István, a nagyvarjasi kollektív gazdaság elnöke, a községi néptanács végrehajtó bizottságának alelnöke

A közügyek élenjárói



Gyenge István és Zimmermann Erzsébet néptanács képviselőket jól ismerik Tornán. Nemcsak a kollektív gazdaságban dolgoznak szorgalmasan, hanem a közérdekű akciókban is mindig élenjárnak. Ezért kiérdemelték a lakosok bizalmát, megbecsülését.

Jó tervek nélkül nem létezik minőségi munka az építkezésben

„Pártunk és kormányunk egyik legnagyobb fontosságu állandó célkitűzése a jövőben is az, hogy megfelelő lakást biztosítson a dolgozók számára” — mondotta Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs a párt III. kongresszusán, majd hangsúlyozta, hogy az irányelvvel vezet előlra: 1960—1965 között, állami alapokból, összesen több mint kilencmillió négyzetméter lakterületet építünk s ez hozzávetőlegesen 300 ezer magasabbfokú kényelmet biztosító, jobb minőségben épített lakásnak felel meg, vagyis több mint háromszor annyinak, mint a mennyit az előző hat esztendőben építettünk.

Ilyen nagyméretű munkálatok közepette nem véletlen, hogy a pártkongresszus megköveteli mindazoktól a szervezettől, akik ezen a téren felelősek, a tervezőtől a kivitelezőig, hogy tegyék meg az összes műszaki és szervezési intézkedéseket, melyek nyomán minél többet, minél gyorsabban, minél jobban és minél olcsóbban építsenek a felelt építési módok és eljárások, új és gazdaságos anyagok bevezetését.

Ezzel a tervezőkhöz látogatunk el, hogy megnézzük: mit tettek a fenti célkitűzések valóra váltása tekintetében? Megállapítottuk, hogy a tartományi DSAPC tervező intézet aradi műhelyének (vállalatvezető: Ujj Jenő építész) dolgozó általában jó munkát végeznek. Ezt igazolja az is, hogy felelt szerveik a műhelyben készült tervek felülvizsgálása alkalmával egyetlen egyet sem utasítottak vissza. Az utóbbi időben fejlődés mutatkozik a tervezés minőségét illetően is. Az aradi vállalat 1958 végén alakult és az akkor készült első tervek minőségileg össze sem hasonlíthatók a jelenlegiekkel. A lakásépítkezésnél például a tervezők az utóbbi időben nagy gondot fordítanak arra, hogy a Minisztertanács vonatkozó rendelkezéseinek értelmében, minél nagyobb kényelmet biztosítsanak az épülő tömbházak leendő lakói számára. A jelenleg készülő tervekben például nem csupán a gyermekokos és kéreparok földszinti elhelyezése, de biztosítanak alkalmas helyiséget, hanem husz-husz lakásosként számlát, száz lakásosként, vagy nagyobb lakóegységeket pedig gépekkel felszerelt korszerű mosodát terveznek.

Emellett azonban a lakástervezésben akadnak olyan jellegzetes hibák, amelyek szinte „magyományokká” váltak a tervezőműhely munkájában. Így például észlelhetjük, hogy a tervezőmunka nem eléggé alapos, mélyreható és részletes.

Előfordulnak esetek, amikor a tervekbe számítási hibák csúsznak, gyakran pedig hiányoznak a fontos részletek. A vállalat következős adós marad a gőzfűtés kazánjának táplálásához szükséges nyersolajtartály részletes tervével. Ezt a munkát az építőtelepek dolgozóinak, tervek nélkül kell elvégezniük, ami — talán mondanunk sem kell — nem használ sem a minőségnek, sem pedig a munka ütemes lebonyolítására irányuló törekvésnek.

Arra is volt már példa, hogy bizonyos fontos tényezőkről egyszerűen megfeledkeznek tervezés közben. Jellemző erre a Lenin körút 25-27 számú teleken épült új tömbház esete, amelynek csak építkezés közben derült ki, bár a fentjelzett ucfahöz tartozik, hogy arra nem nyílik kapubejárata. Az eredeti elgondolás ugyanis az volt, hogy a tömbházban az Andreescu utca felől járnak majd be. Utólag viszont úgy döntöttek, hogy mégis szükséges bejárata a Lenin körút felől is. Ekkor azonban már nem volt mit tenni, fel kellett adni a kapubejárati céljára az egyik földszinti egyszobás, előszobás, fürdőszobás, élelmaslakást.

— Meg kellett oldanunk a Lenin körüli bejárat kérdését — mondotta beszélgetésünk során Soritue Cornel mérnök elvtárs, aki a fentemlített tömbház tervét készítette —, mert mindenki hiányolta a kaput. Ha nem biztosítanánk ezt a bejáratot, abból sok kellemtelenség származna.

Ugy véljük: nem túlzott igényesség, ha a tervező iránt azt a követelményt támasztjuk, hogy ne építkezés közben, hanem még a munka kezdete előtt megoldja a projektálás minden lényeges kérdését. Hiszen enélkül nem várhatunk pontos, minőségi munkát az építőtelepek dolgozóitól sem. Már pedig ebben az esetben hiányzott a megfontolt, körültekintő tervezés.

Ugyancsak a fentemlített épületek — a garconlakások fürdőjében — hibás a zuhanyzó csővének tervezése s így a víz nem oda hull, ahova kellene, hanem előreláthatólag a szemközti ajtó mögé, végig, majd kifolyik az előszobába. Igaz, van egy másik megoldás is: nevezetesen az, hogy a csapot enyhén nyitják meg. Ekkor azonban a víz csak a mosdóba csorog. Ha meggondoljuk, a kettő közül még ez a jobbik eset, viszont rendszeres zuhanyozni sem így, sem úgy nem lehet ebben a fürdőszobában.

Felvetődik a kérdés: vajon abból erednek-e ezek a hibák, hogy a vállalatnál nem ismerik fel a tervezésben jelentkező hiányosságokat? Korántsem! Ezt igazolja az a tény is, hogy már az év kezdetén, a tavalyi feladatok valóra váltásának elemzése alkalmával megvitatták a vállalatnál: mit kellene tenni a hibák kiküszöbölése érdekében. A többi között lezögeztek, hogy elkészítik a vállalatnál felhalmozott használható építkezési tervek nyilvántartását; megoldják az általuk készített tervek alapos, előzetes ellenőrzését, a vállalatban belüli; különféle tanfolyamokat szerveznek a műhely dolgozóit szakmai képesítésének garapitása érdekében és kiküszöbölik az építkezési stílus, a szerkezet és a szerelési munkálatok között olykor előforduló eltéréseket; továbbá nagyobb gondot fordítanak a vállalatoknál a tervezési értekezletekre.

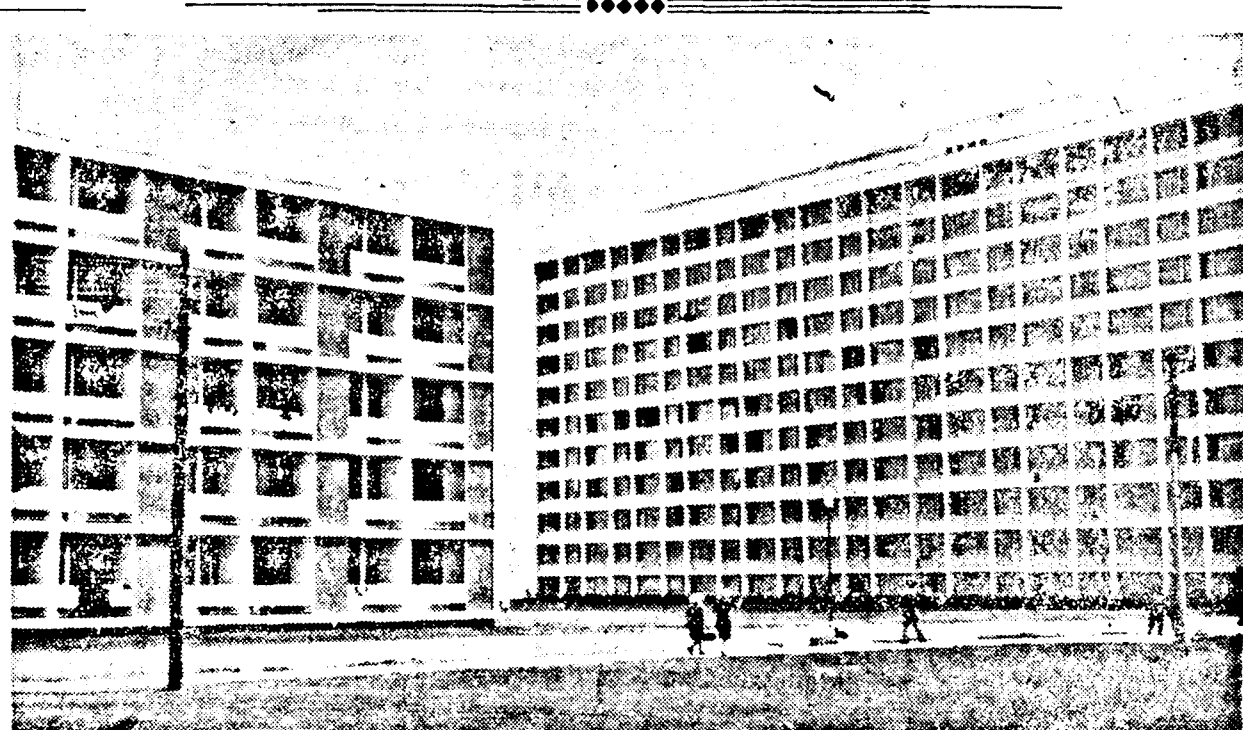
A fenti intézkedések valóra váltása kétségen kívül nagy mértékben elősegítette volna az olykor-olykor felbukkanó hibák megszüntetését. Sajnos, az intézkedések, túlnyomórészt, papíron maradtak. A használható építkezési tervek nyilvántartása például csak részben készült el. Az év elejétől mindössze három szakmai előadást tartottak a vállalat rajzolóinak részvételével, holott ez nem elegendő. Már azért sem, mert a műhelyben csupán három megfelelő szakképesítésű rajzoló dolgozik, a többiek — szám szerint heten — mindössze közép-

iskolai végzettséggel rendelkeznek és a munkahelyen nyerne szakmai képzést. Igen nagy szükség lenne tehát a vállalatnál a műszaki-szakmai képzés rendszeres, elmélyült tanulmányozására. A tervezési értekezleteket sem rendszeresítették. Hasonló értekezleteket csak igen ritkán tartanak, amint mondták „ha szükséges”. Így tehát nem nyílik lehetőség arra, hogy tervszerűen, meghatározott időközönként alaposan megvitassák a tervmunkával kapcsolatos kérdéseket.

Befejezésként le kell szögeznünk: a tervezés pontos, elmélyült, körültekintő munkát, sokak ötletességét igényel. Ezt pedig csakis egy biztosítójáték a Tervezőintézet aradi műhelyében, ha sokkal nagyobb gondot fordítanak a vállalatnál készülő tervek kidolgozására és azok részletes ellenőrzésére, megméri az építkezési vállalat dolgozóit hozzálatnak a munkához. Mert jó tervek nélkül nem létezik minőségi munka az építkezésben.

A vállalat pártalapszervezetére hárul a feladat, hogy elmélyülten elemezze: miként váltják valóra a munka megvalósításához értékes határokat, hasznos javaslatokat és ezáltal segítséget nyújtsanak a még fennálló hibák maradtalan megszüntetésében.

Kása János



A Fekete-tenger partján a nyári hónapokban sok ezer üdülő tölti szabadságát. Az újonnan épülő villák, szállodák biztosítják kényelmüket, kellemes pihenésüket. Képzünk az épülő Mamaláról készült.

Temesvári műkedvelők vendégszereplése

A napokban kedves vendégek érkeztek városunkba. Az aradi műkedvelők (Dimitrov vagongyári, December 30, és Teba gyári táncgyűjtések a TAPL rigmusbrigádja, valamint a Gépkiépítő köznyiteneke) három héttel ezelőtti vendéglátást most viszonyozták a tartományi kulturversenyen díjat nyert temesvári együttesek. A Nyári Színházban mintegy 2000 néző előtt színvonalas műsor keretében mutatták be tudásukat a temesvári műkedvelők. Evmást követették a szebbnél-szebb népi táncok, énekek, szavaltatok, a tanügyi szakszervezet énekkarának fegyelműzt, elmélyült munkát igazoló körsművei általános tetszést arattak a hallgatóság körében. Ugyancsak elismerésben részesült a Stijtu Auricának, a Kalapgyár dolgozóinak sok érdezővel szavalt békeverse.

A műsor kiemelkedő pontja a népi táncok voltak. Dicséretreméltó játékkészsgől és fegyelműztességgől adtak tanúbizonyságot a Nikosz Belojannisz gyár dolgozó bányái, valamint a cigarettavállalat fiataljai az Oasi táncokkal. Szép volt még a Helyiipari Kombinát együttesének szerb, s a Temesvári Gyapjuiipari vállalat dolgozó által bemutatott német néptánc is. Kár, hogy a vasúti táncgyűjtés nem megfelelő ruhákkal és egyszerű-műsor mű-táncmótvumokkalrontott a magyar néptánc előadsmódján.

Sporthrad Sporthrad A kivételes sportesemény világviszhangja

Alig néhány nap telt el azóta, hogy Balázs Jolán a budapesti Népstadionban átgúrtta a 190 centiméteres magasságot s felállította 13. világsúcsát. A sportközvélemény azonban még mindig hosszasan méltatja az atlétika történetében páratlanul álló eseményt. Hírügynökségi és rádió-tudósítók, valamint napilapok hosszasan kommentálják a román atléta ki-tünő teljesítményét. Az alábbiakban az Agerpres párizsi kiadójától a román atléta ki-tünő teljesítményéről számolunk be:

A francia lapok behatóan kommentálják Balázs Jolán olimpiai bajnoknó legjobb világsúcsát. „Ragyogó új női világrekord: Balázs Jolán 1.90 m magasugrásban” cím alatt a l'Equipe ezeket írja: „A budapesti nemzetközi atlétikai verseny első napjának nagy eredményét Balázs Jolán érte el a magasugrásban. A fiatal román lány, aki az év végén tölti be 25. életévét és urálja

ezt a versenyszámot, elérte vágyálmát: 1.90-et ugrott”. A l'Humanité sportrovatában többek között ezeket írja: „A román Balázs Jolán a budapesti versenyen megjavította magasugró világsúcsát. Balázs Jolán 1.90-et ugrott. Ő az első nő a világon, aki tulitott ez-n a magasságon. Balázs vetély-társ nélkül áll ebben a számban. Vajon hány centiméter fog még javítani e csúcson?”

A Figaro címében ezt írja: „A román Balázs Jolán folytatja nagy eredményei sorozatát a magasugrásban”. A l'Aurore felteszi a kérdést: „Vajon Balázs Jolán, aki még nem érte el képességei határát, átugorja-e egy nap az 1.95 m-t?” A Parisien Libéré ezeket írja: „A világon elsőként jutott át egy nő az 1.90 m magasságon. Balázs Jolán, aki kétségtelenül a női atlétika legragyogóbb tehetsége, képesnek látszik arra, hogy megjavítsa ezt a rekordot is”.

A nagy találkozó előtt

Szombaton és vasárnap kerül sor Moszkvában a luzsniki stadionban a világ két legjobb atléta államának, a Szovjetunió és az Amerikai Egyesült Államok legjobb atlétáinak találkozására. E nagy vetélkedés mindkét együttes már jóideje tervszerűen felkészült. A Szovjetunió válogatottjában nem kevesebb, mint 11 olimpiai aranyérmes szerepel, akik legutóbb a római Olimpiai Játékokon vívták ki hazájuknak az elsőséget. A magasugrásban ott lesz Valerij Brumel világsúcsutartó, a távolugrásban pedig Ter Ovaneev; a hosszú távfutók közül rajthoz állnak többek között Artinyuk, Samoilov, Virkus és Zaharov. Jó eredményt várnak a rövidtávu akadályfutók közül Anatolij Mihajlov, aki legutóbb 13.7 másodperces időt ért el 110 méteres gáton. A rudugrásban valószínűleg Krasovszki lesz az első számú szovjet atléta. Tőle is kiemelkedő eredményt vár a sportközvélemény. Kérdéses, hogy a 3000 méteres akadályfutásban elindul-e Grigorij Taran, mert a legutóbbi versenyeken beteg volt s öt Nykolaj Szokolov helyettesítette. A rövid távfutók közül immár bizonyos, hogy a szovjet csapatban rajthoz áll Ozolin, Bartenyev és Konovalov, a tízpróbá-

ban pedig minden bizonnyal elindul a világhírű Kuznyecov és Kutenko, akik már számos világversenyen beigazolták, hogy erős mezőnyben egészen kiváló eredményre képesek. A női csapatban is világlászlókat képviselik a szovjet csapatot a barátságos versenyekben. Ott lesz többek között Tamara Presz, Irina Presz, Tatjana Szelekanova, Maria Itkina, Vera Kreplina, Taiszia Csenecsk egykori világbajnokok és világsúcsutartók s mások.

Az Egyesült Államok atléta válogatottja már megérkezett a nagy vetélkedés színhelyére. Az együttesben 31 férfiatléta és 17 női versenyző szerepel. A csapat tagjai közül elsősorban Ralph Bostont a távolugrás olimpiai bajnokát és világsúcs tartóját, John Thomas egykori magasugró világbajnokot, a hosszútávu Truex, a rövidtávu Buddot és Devist, Wells rudugrót, Burleson középtávfutót, Jones és Washington gátfutókat, valamint Sylvester diszkoszvetőt és súlydobót kell megemlíteni.

A világ sportközvéleménye nagy érdeklődéssel tekint a két legjobb csapat találkozására. Minden bizonnyal újabb világsúcsok szentannak a luzsniki stadion lelátóinak közönsége.

Aradi tekecsapatok kupamérkőzése

A napokban a Constructorul teke pályája igen érdekes és nagyvadású tekemérkőzések színhelye volt. Nyolc aradi egyéssület küldte el legjobbjait s 24 csapat mérte össze erejét a kupáért. Minden együttes mindössze három tagból állt (két férfi és egy nő) s a játékosok 2x25 dobásos tarolása után (vörös fára) készítették el a pontozásos rangsort.

A legjobb eredményt a Constructorul három csapata érte el és így 10 ponttal ő került az első helyre, ő lett a kupa győztese. A második helyet a CFR csapata hódította el 26 ponttal, míg a harmadik helyen az Electrica végzett 27 ponttal. Egyéniben a győztes csapatból a legjobb eredményt Carpinet Mihály érte el 125 fával, a nők

közül pedig Băbuțu Rodica 95 ponttal.

A győztes csapat: Hilbert, Zeker, Jasovits, Straub, Mercedean, Tica, Carpinet, Biringer és a legfiatalabb női versenyző, Csorba Julia. Ez a kilenc játékos alkotta a Constructorul győztes három csapatát.

Röviden

A nemzetközi vasutas labdarugó bajnokság selejtezői során csütörtökön délután 17.30 órakor játszották el a Giulesti stadionban a román vasutas válogatott és a csehszlovák vasutas válogatott közötti mérkőzést. A bajnokság döntő mérkőzést július 19. és 23. között Bulgáriában rendezik meg. Vasutas válogatottunk a Bukaresti Rapid csapatára épül.

E hét folyamán a fővárosba érkezik az OC Charleroi belga csapata. A vendégcsapat első mérkőzését vasárnap, július 16-án a Giulesti stadionban játszza a Bukaresti Rapid csapattal. A belga labdarugók július 20-án Nagyváradon a Nagyvárad SK-val mérkőznek.

Az OC Charleroi csapatában több válogatott játékos szerepel, mint Coppens, Maertens, Pinters és Gerard.

A Madureira brazil csapat három mérkőzést játszott a Szovjetunióban. A brazil labdarugók 0:1 arányban vereséget szenvedtek a Leningrádi Admiraltijektől, 2:1 arányban győztek a kijevi Dinamo ellen és meglepetésszerűen 2:4 arányú vereséget szenvedtek a második osztályban szereplő Vinyicai Lokomotivtól.

Helsinki-ben egy nemzetközi atlétikai versenyen Georg Korr nyerte a 800 méteres sifutást 1.50 perces idővel. A gerelyvetésben a finn Matti Jokinen győzött 77.58 méteres eredménnyel. A 200 méteres sifutásban győztes Seraphino Antao ideje 20,8 mp.

I. Ionescu

HIRDETME NYEK

Rádióműsor

Csütörtök, július 13.

BUKAREST I. 5.10 Falurádió. 5.15 Dalok. 5.40 Könnnyűzene. 6.30 Román népdalok. 6.45 Könnnyűzene. 7.30 Orvosi tanácsadó. 7.45 Vidáman közszt a pionir. 8.30 Reggeli hangverseny. 9.05 Román népzene. 9.30 Szélsőrsza. 10.00 Kamara-zene. 10.30 Könnnyűzene. 11.03 Részletek Gounod „Mireille” című operájából. 11.45 Esztrádzene. 12.00 Román népzene. 12.37 Hazai kórusok. 14.30 Operarészletek. 15.10 Román népdalok. 15.30 Népi hangverseny. 16.15 Itt Moszkva beszél. 16.45 Tengerész-dalok. 17.15 Kerlingök. 18.30 Gazdasági krónika. 18.40 Könnnyűzene. 19.05 Szeretjük ifjuságunkat. 19.25 A népek zenéjéből. 19.45 Részletek Haydn „Evszakok” című oratóriumából. 23.11 Nagy előadóművészek: Pablo Casals, Isaac Stern, Myra Hess — Brahms H-dur trió.

BUKAREST II. 12.00 Hírek. 12.10 Könnnyűzene. 13.00 Román népzene. 13.30 Irodalmi műsor. 13.40 Operettzene. 14.03 Román zeneszerzők rapzdódiái. 14.30 Tudományos almanach. 15.00 Operarészletek. 15.45 Könnnyűzene. 16.30 Otienali népdalok. 17.00 Ifjú zeneszerzőink kamara-zenéjéből. 17.30 Orvosi tanácsok. 17.35 Szovjet könnnyűzene. 18.05 Esztrád hangverseny. 18.45 Tanuljunk énekszóra oroszul. 19.40 Bolgár zeneszerzők művel-

ből. 20.00 Műkedvelő együttesek a mikrofón előtt. 20.30 Jéjszakák gyerekek. 20.50 Könnnyűzene. 21.10 Falurádió. 21.15 Japán népzene. 21.45 Szülők és gyermekek. 22.00 Táncczene. 22.30 Prokofjev mű David Ojsztrah előadásában. 23.00 Hírek. 23.15 Éji hangverseny.

A Bukaresti Rádió magyar nyelvű adásának nyári időbeosztása:

Hétköznap: 7.30—7.46 a 397, 261, 330, 202 méteres hullámhosszonon. 15.30—16.00 a 398 m. hullámhosszonon. Vasárnap: 9.20—9.30 a 397, 261, 330, 202 m. hullámhosszonon. 16.45—17.00 a 397, 261, 330, 202 m. hullámhosszonon.

KOLOZSVAR. 6—7 (román és magyarnyelvű adás): Műsor a falvak dolgozó népének. Reggeli zene. Időjelzés. 15.30—15.30 (románnyelvű adás): Hírek. Levelezés. Kulturális jegyzetek. Sport. A riportert jegyzet-füzetéből. Hallgatóink legkedveltebb dalai. Rádióriport. Új sikerek a szocialista versenyben. 18.30—19.30 (magyarnyelvű adás): Hírszolgálat. Rádióriport: Üzemi udonságok. Népzene. Énekek: Varga Botár Julia és Varga László. Fiatal kolozsvári író a mikrofón előtt: Gri-gore Beuran.

Milyen idő várható?

Továbbra is változékony idő, nappali felhőképződés, egyes helyeken eső, záporosó, zivatar-lehetséges. Várható hőmérsékleti értékek napközben 26—30, éjjel 11—18 fok között. Mészkelt, időként élénk déli, délnyugati szél.

Távolabbi kilátások: Időnként boros, meleg idő.

A Tartományi Múzeum megtekinthető minden vasárnap, kedden, szerdán és pénteken d. e. 10—13 és d. u. 17—20 óráig. Csoportos látogatás — legkevesebb 15 személy — a délelőtti órákban más napokon is lehetséges. Nyitva vannak az összes osztályok a képzőművészeti, a régészeti osztály és az 1848—49-es forradalom múzeuma.

A Dimitrov gyár kultúregyüttese Lippán

Biborban kel a nap s megáll a nyújtózó hegylanc csucsain. Amerre a szem elát, ragyogó, átlátszó szlabe öltözött az ég. Vidám zenére ébred a dulsombu fák között meghuzódó Lippa-füred. Csakhamar benépesedik a zöld kerítéssel övezett strand. Ugy tíz óra tájban a hangszórókon keresztül értesítik a nyaralókat, hogy délután az aradi Dimitrov vagongyár kultúregyüttese vendégszerepel.

A nyári pihenésüket itt töltő dolgozók mindig nagy örömmel értesülnek egy-egy kultúregyüttes vendégszerepléséről, hiszen a jólsikerült előadások valahányszor kellemes percekkel örvendeztetik meg a nézőket s változatosabb és gazdagabbá varázsolják az itt üdülő dolgozók napjait. Ezért most is türelmetlenül várták az érkező kultúregyüttes előadását.

Ezen a napon kicsinek bizonyult a klubhelyiség szép, világos terme. A jólsikerült táncszámok mellett a hallgatóság szép népdalokban is gyönyörködhet. Nelu Toll és Lidia Farcas műkedvelők „kitesznek” magukért. Sikert arat az üzem zenekara is, valamint a Kovács Gyula irányította szájharmonika trió, amely táncdalokat ad elő.

Öröm nézni az arcokat, most az előadás alatt. Vidám-ság, elégedettség sugárzik mindegyikről. S mikor vége egy-egy műsorának, szünni nem akaró taps csattan fel a nézőtérben. Banja Emlinek, az előkészítő részleg lakatosának, Puica Vasile hegesztőnek, Németh Károly szerelőnek és a többieknek szól a taps.

Mikor az utolsó dallamok is elhangzottak, s a kék függöny leereszkedett, újra meg újra felcsendült a taps. A fürdő vezetőjének egyik tagja — az egybegyűltnek nevében — meleg hangon köszöntö meg a Dimitrov vagongyár kultúregyüttesének a kellemes perceket, a jó szórakozást.

Ez az est kellemes élményként marad meg a Lippafüred-n nyaraló vendégek emlékezetében.

Gáli Mihály, levelező.

Anglia gazdasági válságának súlyosbodása

„A vasárnap megjelent összes angol hetilapok Anglia súlyos-bodó gazdasági válságával foglalkoztak” — jelenti a France Presse hírlgynökség. „Nyilvánvaló — írja az Observer vezér-kéikében — hogy Nagybritanniának rövidesen az utóbbi tíz év leg súlyosabb gazdasági válságával kell szembenéznie”.

Valóban, az elmúlt héten, július 4-én hivatalosan bejelentették, hogy Nagybritannia valuta-tartalékai 47 millió font-sterlinggel, — 1960 március óta a legalacsonyabb színvonalra — csökkentek. „Következésképpen — írja a France Presse — a tartalék az utóbbi öt hónap alatt 14 százalékkal lett kevesebb. Ugyanaznap Selwyn Lloyd, Anglia pénzügyminisztere bejelentette az alsóházban, hogy ez év első negyedében 1 százalékkal csökkent a munkatermelékenység s hogy Anglia „rendkívül aggasztó időszakon megy át”.

A devizataralékok nagyarányú csökkenése, amelyet július 4-én jelentettek be — ír-

ja a France Presse hírlgynökség — valamint a pénzügyminiszternek a gazdasági helyzet további kialakulása tekintetében kifejezésre jutott aggodalma július 5-én a londoni tőzsdén újabb árfolyamesést és az angol font értékének újabb csökkenését eredményezte. A londoni tőzsde a teljes tepsedés képét mutatja — írja az említett hírlgynökség — „verők egyáltalán nincsenek s a szüntelen kínálat nyomán állandóan esik a részvények árfolyama. Július 5-én a legkeresettebb részvények árfolyama két szil-linggel csökkent, május közepe óta pedig, amióta az általános árfolyamesés megkezdődött, a részvények értéke átlagban 14 százalékkal esett.

„Az angol arany és dollár-tartalékok összezsugorodásáról szóló multheti közlemény — írja a Sunday Telegraph című hetilap — súlyos csapást mért a kormánykörökre. Az angol devizataralékok csökkenése valószínűleg meg jóval nagyobb s csupán egyes európai bankok átmeneti támogatása rejti el a

csökkenés igazi arányait; további támogatásokra azonban már nem lehet számítani”.

A gazdasági válság súlyosbodására való tekintettel — írja az Observer című hetilap — „a kormány erőlyes intézkedésekhez akar folyamodni”. A kormány — írja a hetilap — mindenekeült újabb adókat szándékszik kivetni és le akarja szállítani a különböző családi segélyeket, vagyis a dolgozókra akarja hárítani a válság egész terhet. „Egy bizonyos — írja a Sunday Times —, a kormány minden energiáját latbatve, küzdeni fog a fizetésesélek ellen”. Olyan intézkedéseket fog hozni, amelyek a közszükségleti cikkek további drágulását, a fizetéseket „befagyaszt” és a munkanélküliség növekedését fogják eredményezni — írja a Reynolds's News. Még jobban csökkentik majd a társadalombiztosítási kiadásokat. Nagy-britannia Kommunista Pártjának Végrehajtó Bizottsága július 10-én felhívást intézett a szakszervezetekbe tömörített dolgozókhöz, és ebben kiemeltre szőlt a munkálatok és a kor-

mány által a dolgozók életszínvonalá és szakszervezeti jogai ellen indított kampánnyal szemben. „Ez a kampány — hangzik a felhívás — a növekvő gazdasági nehézségek kö-zepette folyik, amikor a konzervatív kormány a munkabérek „befagyasztásával” fenyegetőzik és meg akarja fosztani a munkásokat a sztrájkhoz való jogtól”.

Az angliai válságra utalva, a Daily Worker hangsúlyozza, hogy az ország pénzügyi nehézségeinek legfőbb oka közé tartoznak „a nyomoztató katonai kiadások, amelyek nagypénz, mint a többi európai kapitalista országban”. Anglia — mutat rá a lap — 200 millió fontot költ évente csupán kiil-földön állomásozó csapatainak fenntartására. „Nem csoda tehát, hogy Anglia kevesebbet fordít az ipar fejlesztésére minden más európai kapitalista országánál, s hogy a termelés, a gazdasági fejlődés és a külke-reszkedelem szempontjából rosszabb áll, mint az említett országok bármelyike”.

I. Ionescu

Vörös AKÜLPOLITIKÁBAN

Átnyújtották J. A. Gagarinnak az Angol Bolygóközi Társaság aranyérmét

LONDON. (Agerpres). — TASZSZ: Július 11-én Londonban ünnepélyes keretek között átnyújtották J. A. Gagarinnak az Angol Bolygóközi Társaság aranyérmét, amellyel azokat a személyeket tüntetik ki, akik nagy fontosságot tulajdonítanak a világűr kutatásában. Elsőként J. A. Gagarinnak adományozták ezt az érmet.

A társaság nevében dr. Maxwell, a társaság elnöke nyújtotta át az érmet Gagarinnak. Maxwell üdvözölte az első űrhajóst, hangsúlyozva, hogy Gagarin szovjet állampolgár s hogy teljesítménye a szovjet tudomány és technika fejlettségéről tanuszkodnak. Ez a nagy jelentőségű repülés ugyanakkor az egész világ számára hasznos volt — tette hozzá Maxwell.

Gagarin őrnagy válaszában köszönetet mondott az Angol Bolygóközi Társaságnak a magas kitüntetésért. „Engedjék meg — mondotta —, hogy ezt az egész szovjet nép kitüntetésének tekintsem, mert repülésem a szovjet nép készlettel elő és váltotta valóra. Biztosítani szeretném Önöket arról, hogy minden erőfeszítésem megteszem a világűr békés meghódításáért, a világéke megerősítéséért”.

MANCHESTER. (Agerpres). — J. A. Gagarin július 12-én délelőtt Manchesterbe, Anglia egyik legnagyobb ipari központjába érkezett. A város lakosai meleg fogadtatásban részesítették a világ első űrhajóst.

Fogadás a mongol népi forradalom 40. évfordulója alkalmából

ULAN BATOR. (Agerpres). — TASZSZ: A Mongol Forradalmi Néppárt Központi Bizottsága és a Mongol Népköztársaság kormánya július 11-én nagy fogadást adott a mongol népi forradalom 40. évfordulója alkalmából. A fogadásra részt vettek a mongol NK állami és párt vezetői, a szocialista országok párt és

kormányküldöttségeit, amelyek az MFNP XIV. kongresszusára és a Mongol népi forradalom 40. évfordulójaival kapcsolatos ünnepségekre érkeztek Ulan Batorba.

Este csaknem az egész fővárosi lakosság a tündéren kiállított utcákon és tereken gyönyörködött a tüzijátékban.

Néhány szó a...

NIKOSZIA. A napokban ismeretlen személyek megpróbálták behatolni a Dolgozók Haladó Pártjának (AKEL) nikosziai székhelyére. A haragvi című lap hangsúlyozza, hogy az utóbbi két hét alatt ez már a harmadik támadás az AKEL és más ciprusi baloldali szervezetek székházai ellen, s az effajta akciókat politikai banditizmusnak minősíti.

LONDON. Az angol külügyminisztérium július 11-én bejelentette, hogy Nagy-Britannia részt vesz az Európai Gazdasági Közösség (CEE) külügyminiszterinek a Nyugat-Európai Szövetség keretében augusztus elején tartandó összejövetelén.

SALISBURY. Észak-Rhodesia Nemzeti Függetlenségi Egyesületje külön határozatban „eltökélt harca” buzdítja a népet az ország teljes függetlenségének kivívásáért. E határozatot egyhangúlag elfogadták a párt Brocken-Hill-ben (Észak-Rhodesia) folyó értekezletén.

LONDON. Walesben kampány folyik az ellen, hogy gyakorlótereket bocsássanak Angliában a Bundeswehr rendelkezésére. A kampány megszervezői nyilatkoztak a tettek közzé, amely hangzatos: Noha szovjet, angol és amerikai emberek milliói áldozták életüket a német fasizmus leveréséért, ma ugyanazok a militaristák, akik a legutóbbi háborúban a német hadsereget vezényelték, vezetői posztokat töltöttek be az új Wehrmachtban.

LONDON. Július 11-én az angol alsóházban interpellációk intéztek Maundling kereskedelmi miniszterhez, az angolai brit tőkeberuházásokkal kapcsolatban. F. Brockway laborista képviselő megkérdte: Igaz-e, hogy „gyakorlatilag az angol tőke ellenőrző” az angol vasutakat és a gyémánt-ásványkincset?

Brockway rámutatott, hogy ezekben az iparágakban bárbar kényszermunka rendszert alkalmaznak. Felszólította a minisztert, hasson oda, hogy a brit tőkével dolgozó iparágakban álljanak el az ilyen módszerektől.

Maudling kitért a válasz elől, kijelentve, hogy nincsenek értesülései az angolai brit tőkeberuházásokról.

HELSINKI. Amint a Finn Távirati Iroda jelenti, K. A. Fagerholm, a finn parlament elnöke, július 12-én közölte U. K. Kekkonen elnökkel: puhatolozásának eredménye azt mutatja, hogy nem lehet szó koalíciós kormány alakításáról.

PRONOEPRÉS. A pronoeprés július 12-i húzásának nyersadéka: 48, 36, 32, 47, 37, 29. Tartalékszámok: 21, 25. Nyereményösszeg: 512.960 lej.

Lenin ötven év előtti leveleit juttatták el a Szovjetunióba

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ: C. Huysmans professor, a Belga Szocialista Párt és a nemzetközi munkásmozgalom egyik legrégebbi harcosa július 11-én Lenin 13. leveleit juttatta el az SZKP KB mellett működő Marxizmus-Leninizmus Intézetnek. A leveleket Lenin Huysmanshoz intézte 50 évvel ezelőtt, amikor a professor a Szocialista Internacionálé bírójának titkára volt. A levelek az orosz és más munkásmozgal-

mak problémáival és Leninnek a munkásmozgalomban megnyilvánuló opportunizmus ellen folytatott harcával foglalkoznak. Huysmans néhány évvel ezelőtt a legtöbb levélről fényképmásolatokat küldött az Intézetnek.

Az Intézet vezetői az értékes ajándékot szívből megköszönték az adományozónak.

Huysmans jelenleg a Szovjetunióban tartózkodik néhány heti üdülésre.

Az Avanti cikke a nyugat-berlini kérdésről

ROMA. (Agerpres). — Az Avanti cikket közölt a nyugat-berlini kérdésről.

A cikk kidomborítja, mennyire különbözik a Szovjetunió álláspontja a nyugati hatalmaktól a nyugat-berlini rendellenes helyzet kérdésében. „Míg a Szovjetunió véleménye szerint — írja az Avanti — rendellenes, hogy nem kívánják a helyzet megváltoztatását, a Nyugat azt tekinteli „rendellenesnek”, hogy a Szovjetunió változtatni óhajt rajta”. Amint a lap a továbbiakban írja, „a szovjet javaslatok alapján tárgyalásokat lehet folytatni, meg lehet vitatni a javaslatokat, amelyek semmiféle aggasztást, vagy fenyegető dolgot nem tartalmaznak”.

A szövetségeseknek Németország és Berlin megszállására vonatkozó megkötött egyezményeiről szólva az Avanti

hangsúlyozza, hogy az egyezmény aláírása után számos esemény történt, a fennálló helyzetet pedig, amelyet az egyezményeknek kellett volna állandósítaniuk, felborították.

„Az akkor megszállás alatt lévő két övezetben — folytatja a l.p. — két állam jelent meg s egyikük — a szövetségi állam — komoly háborús veszélyt jelent Európára. Már ez az egyedül érv is elegendő volna a kérdés újabb megvitatását célzó szovjet követelések igazolására. De az eltekintve a javaslatait, amelyek tárgyalásokat igényel.

Berlin sziget a Német Demok-

A nyugati hatalmak képviselői

Továbbra is akadályozzák a laoszi kérdést tárgyaló értekezletet

GENF. (Agerpres). TASZSZ: A nyugati hatalmak képviselői továbbra is akadályozzák a laoszi kérdés rendezéséről tárgyaló értekezletet, amennyiben kitartanak ama követelésük mellett, hogy elsősorban rendezni ellenőrzést létesítsenek két millió laoszi felett.

Harriman, az USA képviselője a július 11-i értekezleten erre az álláspontjára helyezkedett. Koriátlan jogokat próbált kiészékelni a nemzetközi bizottság számára, különösen azt a jogot, hogy a bizottság a laoszi hatóságokra való tekintet nélkül utazhassék Laosz egész területén.

Az ellenőrzésre vonatkozó vég nélküli vitákkal a nyugati hatalmak akadályozzák az értekezlet részvevőit, hogy genfi utazásuk céljával foglalkozzanak, vagyis olyan okmányt irjanak alá, amely lehetővé tenné minden idegen beutazását a laoszi nép ügyeibe és megerősítené a délkelet-ázsiai királyság igazságszolgáltatását és függetlenségét.

A Harriman után következő felszólaló, Quinim Folszena, a királyi kormány küldöttségének vezetője ismételt felszólította az értekezlet részvevőit, hogy a laoszi politikai erők vezetőinek zürichi közleményében megtestesített laoszi népi törekvések után igazodjanak. Amint Quinim Folszena kijelentette, az

értekezlet 15 feladata összeegyeztetni a részvevők kötelezettségét Laosz semlegességének szigorú tiszteletbentartását illetően.

India megbízottja megcáfolta azokat az állításokat, amelyek szerint az ellenőrző bizottság nem fejtetheti ki tevékenységét csupán azokkal a szállító eszközökkel, amelyeket a Szuvanna Fumma kormány és a Neo Lao Hakszat párt vezetői hajlandó rendelkezésére bocsátani.

Jacques Chauvel (Franciaország) védelmére kelt a nyugati hatalmak ama alaptalan javaslatának, hogy elsősorban a Laosz fölötti ellenőrzés kérdéseit vizsgálják meg.

Hosszú szünet után összeült a Na Mon-i hármass értekezlet

HANOI. (Agerpres). — Laosz jelentése szerint a Na Mon-i hármass értekezletén hosszú szünet után július 10-én találkoztak a Szuvanna Fumma vezette törvényes kormány s a Neo Lao Hakszat Párt küldöttségével a szavannaketi csoport küldöttségével. A törvényes kormány és a Neo Lao Hakszat Párt képviselői, minthogy előárkárjok mozdítani a tárgyalások sikeres lefolytatását, hozzájárultak ahhoz, hogy meghívják a nemzetközi bizottság tagjait Na Monba, a politikai bizottság és a katonai bizottság ülésére.

A Boun Oum-Fummi Noszavan csoport ennek ellenére további ültetéseket keres, hogy kitérjen a koalíciós kormány megalakításával kapcsolatos kérdések megvitatására. Szorgalmazni kezdte, hogy a bizottságokban vitassák meg a három laoszi herceg legközelebbi találkozásának helyét, valamint azokat a pontokat, amelyek a nemzetközi bizotts-

ságnak kell ellenőriznie a tilos színt betartását. Jóllehet ezek a kérdések elintézésben állnak a naprendel és az értekezlet ügyrendi eljárásával, a hazafias erők küldöttségei jóindulattal beiegyeztek a kérdések megvitatásába. E küldöttségek vezetői kijelentették, hogy a Szuvanna Fumma vezette törvényes kormány és a Neo Lao Hakszat Párt hajlandó a nemzetközi bizottság rendelkezésére bocsátani az ország számos tartományban végzendő ellenőrzéshez szükséges szállítóeszközöket.

Ugyanakkor a szavannaketi csoport képviselője követelte, hogy tegyék lehetővé a nemzetközi bizottság számára Szam-Neua és Kleng Kuang tartományok ellenőrzését, amelyeket a hazafias erők köztudomásúan teljesen felszabadítottak. A Szuvanna Fumma kormány és a Neo Lao Hakszat Párt küldöttségek visszautasították ezt az alaptalan követelést.

Az amerikai tengerész-sztrájk részvevői ellen alkalmazzák a Taft-Hartley törvényt

NEW YORK. (Agerpres). — Megtörtént az utolsó formális ülés a Taft-Hartley törvény alkalmazására az USA tengerész-sztrájkja ellen. A sajtóregnyőnképek jelentése szerint

Sylvester J. Ryan szövetségi bíró a Kennedy kormány kérésére elrendelte a Taft-Hartley törvény alkalmazását az amerikai tengerész-sztrájk részvevői ellen.

Mit tartalmaz a Taft-Hartley törvény?

Amikor valamilyen sztrájk olyan méreteket ölt, amelyek komolyan érintik a nagymonopóliumok érdekeit, a nemzetgazdaság „létérdekeire” való hivatkozással, a Taft-Hartley törvény alkalmazása révén elrendelhetik a sztrájk 80 napra való elhalasztását. A sztrájkokat kényszerítik, hogy újra kezdjék meg a munkát és 80 napig várják a kormány döntőbíráskodásának eredményét. Ez a „halasztás” voltaképpen a sztrájk megfolyását jelenti, mivel e 80 nap alatt a munkál-

latók minden intézkedést megtesznek a sztrájk újraindításának megakadályozására. Sőt mi több, a Taft-Hartley törvény feljogosítja a munkáltatókat, hogy perbe fogják a sztrájkot megszervező szakszervezeteket és kártérítést követeljenek az elszenvedett veszteségeikért.

A Taft-Hartley törvény alkalmazásával az USA kormánya adminisztratív úton igyekszik elfojtatni a dolgozók jogos követeléseik kivívásáért folytatott harcát.

Bonn makacsul ragaszkodik régi álláspontjához

BONN. (Agerpres). — A Keresztény-Demokrata Unió vezetősége Bonnból ültet tartott Adenauer elnökletével. Az ülésen a külpolitikai helyzetet és a közelgő Bundestag-választások előkészületeit vizsgálták meg.

Az ülés után kiadott közleményből kitűnik, hogy Bonn továbbra is makacsul ragaszkodik régi nem realista álláspontjához a német kérdésben és Nyugat-Berlin kérdésében, s foly-

tatni szándékszik Nyugat-Németország újrafelfüggetlésének káros politikáját. „Bonn álláspontjának lényege a német kérdésben abban a törekvésben merül ki, hogy elnyelje a Német Demokratikus Köztársaságot és az „egyesült” Németországot bekapcsolja az agresszív atlanti blokkba. A közleményből az is kitűnik, hogy Bonn a jelenlegi rendellenes nyugat-berlini helyzet fenntartása mellett továbbra is

Nem szívesen látott vendég

Adenauer Nyugat-Berlinbe érkezett

Július 12-én, egy amerikai katonai repülőgépen két napos hivatalos látogatásra Nyugat-Berlinbe érkezett Adenauer bonni kancellár. Megérkezésekor kijelentette, hogy látogatásával ki akarja hangsúlyozni a Német SZK és Nyugat-Berlin szoros kapcsolatát.

A nyugat-berlini demokrata lapok rámutatnak, hogy Adenauer látogatása nyilvánvalóan demonstratív jellegű, a nemzetközi feszültség fokozására irányul és közvetlen kapcsolatban van a Bonn próbálkozásaival, hogy még jobban elmérgesítse a politikai légkört.

A Die Wahrheit című lap szerint a bonni vezetők utazásával ismételtén bebizonyítják, mennyire abnormalis a Nyugat-Berlinben létrejött helyzet.

„Egy veszélyes látogatás” című szerkesztési cikkében a lap emlékeztet Adenauer nemrég Münchenben mondott beszédére, amelyben ismételtén állást foglalt a sürgős nemzetközi kérdések békés rendezése ellen.

A lap hangoztatja Nyugat-Berlin szabad, semleges és független városá válni átalakításának szükségességét, majd így fejezi be cikkét: „Városunk bátkeszerető lakosai csak provokációnak minősíthetik Adenauer nyugat-berlini látogatását. A bonni kormány csak az a vezetője lesz szívesen látott vendég városunkban, aki lemond a Nyugat-Berlinnel kapcsolatos törvénytelen és teljesen alaptalan követelésekről és a kölcsönös megértés bős politikáját folytatja”.

A teszáliai parasztek hősies harca

ATHÉN. (Agerpres). TASZSZ: Tizedik napja folyik a teszáliai parasztek hősies harca a jelenlegi kormány agrárpolitikája ellen. A sztrájk kiterjedt az ország nagy részére.

A parasztek ellen csendőrséget vetnek be. A lapok szerint a kormány utasításokat adott a rendőrségnek, a csendőrségnek, valamint a Radikális Nemzeti Unió kormánypárt (ERE) helyi szervezeteinek, hogy fojtsák el a parasztek minden megmozdulását. A falvakba

számos ERE párti képviselőt küldtek ki, akik fenyegetésekkel és ígéretekkel próbálják a harc abbahagyására rávenni a parasztokat. A paraszttömegek nagy többsége azonban el van szánva, hogy követeléseik kivívásáig folytatja a harcot.

A parasztek a terményárak felemelését követelik, hogy ki kerüljenek jelenlegi nyomorúságos helyzetükből. A városok lakossága támogatja a parasztokat.

Tokióban rendezik meg az atom- és hidrogénfegyverek eltiltásával kapcsolatos nemzetközi értekezletet

TOKIO. (Agerpres). — Az atom- és hidrogénfegyverek eltiltásáért küzdő Japán nemzeti tanács vezetősége bővített ültet tartott Tokióban, amelynek munkálataiban részt vettek a japán szakszervezetek főtanácsának képviselői, számos megyei demokratikus szervezeteknek küldöttjei és a Jfuszagi s a nőszervezetek képviselői.

Az ülésen határozatokat vitattak meg és fogadtak el arra vonatkozólag, hogy augusztusban Tokióban megrendezik az atom- és hidrogénfegyverek eltiltásával kapcsolatos hetedik nemzetközi értekezletet. Az ülés részvevői felhívásban fordultak a japán néphez, hogy fogjon szorosabban össze egy olyan világlétrehozásért, amelyben ne legyen fegyverkezés.

Nagyarányu sztrájkmozgalom Olaszországban

ROMA. (Agerpres). — Az olaszországi vegyipari és gyógyszeripari vállalatok munkásainak nemrégiben kihirdetett kétnapos általános sztrájkja nyomán több, mint 180.000 dolgozó beszüntette a munkát. A sajtóban naponta jelennek meg hírek a mezőgazdasági munkások harci akciójáról, az egészségügyi dolgozók rövidlejárati fegyelmzettől sztrájkjáról, az ipari munkások akciójáról stb.

Az Economist című brit hetilap moszkvai tudósítója hosszasan kommentárban foglalkozik az olaszországi társadalmi helyzettel. A lap végkövetkeztetésként hangsúlyozza, hogy a jelenlegi időszakot a dolgozók harcokéssz-

ségének fokozódása, valamint az a jellemzi, hogy elutasítják a munkáltatók szaroló politikáját és „a bérek befagyasztására irányuló törekvéseit”.

A harcokélek fokozódása — és főleg azon akciók, amelyekkel az Olaszországi Általános Munkaszövetséghez csatlakozott szakszervezetek szerveznek, s amelyekben a kommunista és a szocialista párt tagjai egyetemes lépnek fel — az olasz munkásmozgalom harcokésségéről tanuszkodnak. Nemrégiben a Fiat nagy auto-trösztnél és más iparágakban is megnövekedett az általános munkaszövetséghez tartozó szakszervezetek befolyása. „A Fiatnál például — mutat rá az Economist — ezek a szakszervezetek szereztek meg az első helyet az üzemi választásokon. A szakszervezetek vezetői hangsúlyozta, hogy ez a siker — amelyet megerősített az is, hogy a tavaly novemberi közéleti választásokon a kommunista jelöltek növelték szavazataik számát — a munkások osztálytudatának emelkedéséről tanuszkodnak”.

Pekingben aláírták

a Kínai NK és a Koreai NDK közötti barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződést

PEKING. (Agerpres). — A Zsenminszibao vezetőcikkben kommentálja a Kínai NK és a Koreai NDK között július 11-én Pekingben aláírt barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződést. A lap azt írja, hogy a szerződések megkötése a Szovjetunióval és a Kínai Népköztársasággal bebizonyította a Kínai NK, a Koreai NDK, a Szovjetunió, a szocialista tábor nagy összeforrtóságát.

Az N. Sz. Hruscsov által július 8-án bejelentett védelmi intézkedésekre utalva, a lap hangsúlyozza, hogy ezeknek az intézkedéseknek rendkívül nagy jelentőségük van a Szovjetunió és az egész szocialista tábor biztonsága és a világéke megerősítése szempontjából.

A kínai nép — írja a lap — teljes egészében támogatja ezeket az intézkedéseket.

Az USA déli államaiban

A fajüldözök további akciói a színesbőrű lakosság ellen

NEW YORK. (Agerpres). — Az USA déli államaiban a fajüldözök további akciókat folytatnak a színesbőrű lakosság ellen. A Mississipp állambeli Jackson városban már 227 személyt il börtönben, mivel ellenzte a faji megkülönböztetést.

A Jacksoni „szabadságutasok” legutóbbi csoportját azzal a „vaddal” tartóztatták le, hogy jegyet próbáltak vásárolni egy Jacksonból 20 mérföldre lévő városkába tartó autobuszra.

Arcansas állambeli Little Rock városba, amely az iskolai faji integráció elleni megtorlásokkal kapcsolatban vált hírhedtté, a „szabadságutasok” első ötagú csoportja. A szabadságutasokat — három fehéret és két néget — akik Saint Louisból érkeztek autobuszon, letartóztatták, mivel nem akartak távozni a „fehéreknek fenntartott” váróteremből. Amint a United Press International megjegyzi, a letartóztatottakat „Arcansas állam ugyanazon törvénye alapján helyezték vád alá, amelynek értelmében a ta-

valyi tüntetőket is eltiltják”. Az amerikai sajtó kénytelen-kelletlen beismeri, hogy a hatóságok embertelen bánásmódban részesítik a „szabadságutasokat”.

A Jacksonban megjelenő és nyilvánvalóan fajüldöz irányzatú News című lap szintén kénytelen beismeri, hogy a „szabadságutasokat” parányi, hideg cellákban tartják, csikos ruhába öltöztetik, és megmagyarázza, hogy „ez a ruházat azokra kötelező, akiket állandó fegyveres őrizet alatt kell tartani”.